

Мир вещей Гюстава Ру | The world of things of Gustave Roud

Автор: Азамат Рахимов, [Монрише](#) , 19.06.2015.



Гюстав Ру (© DR)

27 июня в Фонде Яна Михальски открывается выставка, посвященная одному из самых видных литераторов и фотографов кантона Во.

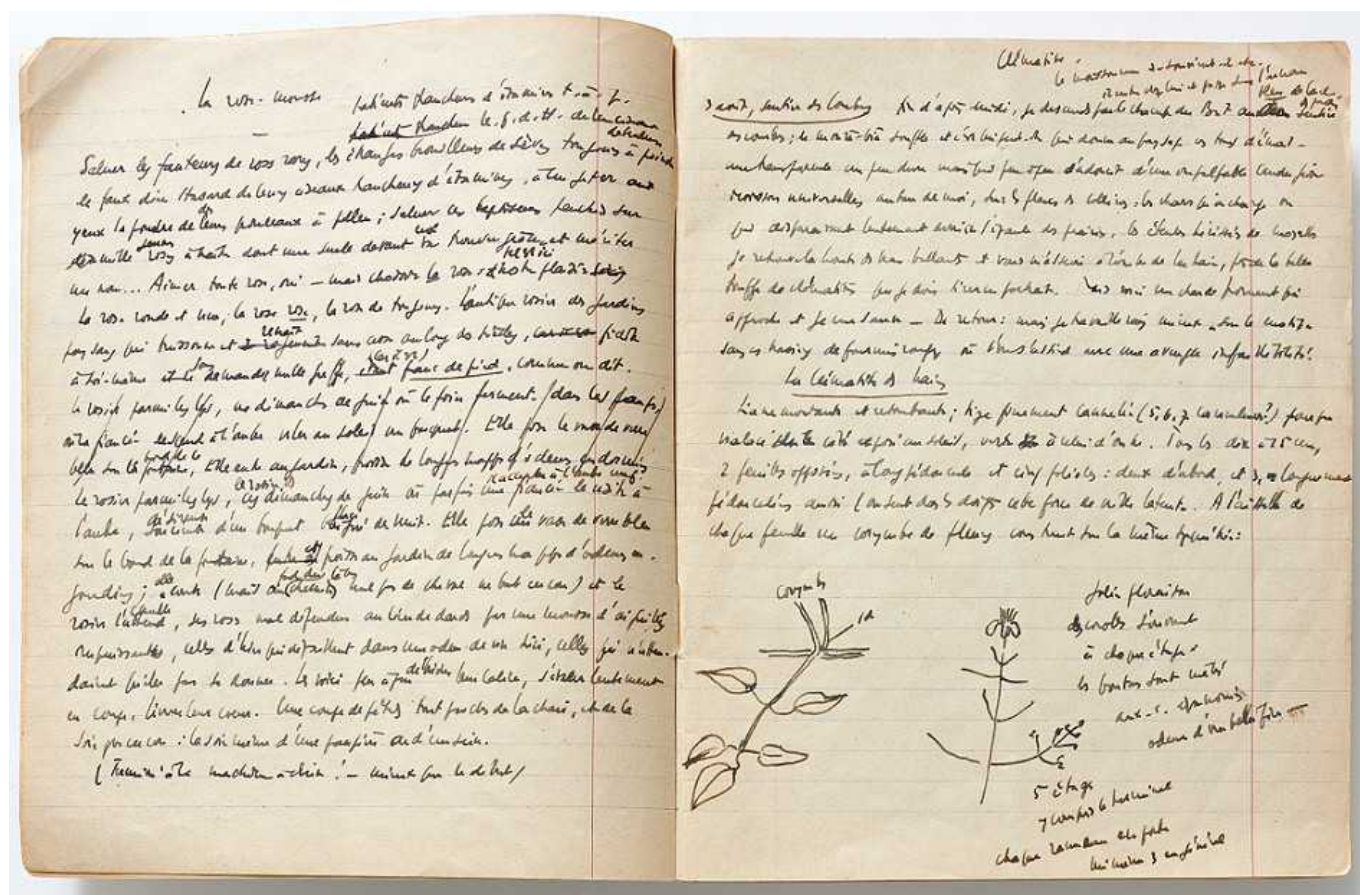
|
On the 27th of June at the Fondation Jan Michalski starts an exhibition devoted to one of the most influential men of letters and photographers of the Vaud canton.
The world of things of Gustave Roud

2015 год должен пройти под знаком Гюстава Ру, решили водуазские власти, отдавая

дань уважения поэту, писателю, переводчику, журналисту и фотографу, оказавшему заметное влияние на местный литературный пейзаж. Должны признаться, что знакомство с этой фигурой стало для нас открытием, но чем больше мы о нем узнавали, тем сильнее удивлялись, что нам удавалось проходить мимо его творчества.

Логичным было бы предположить, что в этом году отмечается круглая дата со дня его рождения или смерти, но нет! Гюстав Ру родился в 1897 году в местечке Сен-Леже, а окончил свои дни в 1976 году в городке Мудон. Надо сказать, оба находятся в кантоне Во. Так почему же тогда выбран 2015 год? Местные власти показали, что они способны на нестандартные решения: оказывается, дата первой публикации текстов Ру приходится на 1915 год. Поэтические работы начинающего писателя пришили по вкусу главному редактору только появившемуся на свет журнала *Cahiers Vaudois*. Четыре года спустя Ру завершил курс обучения в Лозаннском университете и получил диплом выпускника классического отделения филологического факультета.

Если почитать официальные биографии Ру, то невольно возникает ассоциация с Ломоносовым. Нет, воздузец не был силен в точных науках, но при этом он был явно литературно одаренным человеком. Ру родился в семье крестьян, сам отправился в Лозанну, где и сделал себе имя. Путь, конечно, не очень длинный, но, как утверждают биографы, будущему поэту и литератору понадобилось немало усилий, чтобы добиться от родителей разрешения на изучение филологии. Тут нельзя забывать и экономический аспект.



Страницы из дневника (© AAGR)

От приземленных вопросов перейдем к темам более возвышенным. Отличительной

чертой его поэзии была тяга к пейзажной лирике, иногда вполне конкретной, иногда уходящей в области метафизики. К сожалению, мы не можем привести вам его стихи на русском, поскольку до настоящего момента они так и не были переведены на язык Пушкина. По крайней мере, наши поиски не привели к положительным результатам. В России его имя почти неизвестно, о нем знают только филологи, занимающиеся изучением франкоязычной швейцарской литературы. Надеемся, этот досадный пробел будет восполнен, например, благодаря усилиям фонда Pro Helvetia, поддерживающего публикации [переводов швейцарских поэтов и прозаиков на русский язык](#).

В Швейцарии слава Ру тоже не очень велика. Его работы знают и любят в кантоне Во, а для жителей немецкоязычной части страны он остается незнакомцем. Отчасти выставка в Фонде Яна Михальски направлена на просвещение масс. Многочисленные архивные материалы, собранные на экспозиции, позволяют оценить масштаб личности, его тесные связи с литераторами-современниками и степень влияния на местное искусство.

По-настоящему Ру стал известным после того, как начал писать критические статьи о живописи и рецензии на книги. К его мнению, аргументированному и ясно выраженному, стали прислушиваться. Писатели постоянно поддерживали с ним контакт, пытаясь получить от него важные советы. Особую ценность представляет переписка Ру с классиком швейцарской литературы Шарлем Фердинандом Рамю и дирижером Эрнестом Ансерме.

Во второй половине жизни Гюстав Ру увлекся фотографией и создал целую серию черно-белых портретов швейцарских крестьян. Нельзя не обратить внимание на то, что все модели отличаются мощным телосложением. Большая часть фотографий постановочны, при этом очевидна тяга Ру к греческим мотивам. На выставке в Фонде Яна Михальски вы познакомитесь с литературными трудами швейцарца, а вот его опыты с камерой можно будет увидеть в Музее Пюи в октябре этого года.

Удобнее всего добраться до Фонда Яна Михальски на машине, но можно и на поезде. Подробный план вы найдете на [сайте](#).



(© gustave-roud.ch)

[Фонд Яна Михальски](#)

Статьи по теме

[Вера Михальски-Хоффманн: Черным по белому – о России и не только](#)

Source URL: <http://www.nashagazeta.ch/news/culture/19837>